

FJERNBETJENING

FJERNKONTROL ▪ FJÄRRKONTROLL ▪ KAUKOSÄÄDIN
MANDO A DISTANCIA ▪ REMOTE CONTROL

DANSK ▪ NORSK ▪ SVENSKA ▪ SUOMI ▪ ESPAÑOL ▪ ENGLISH

BETJENINGSVEJLEDNING
Brukervejledning ▪ Bruksanvisning ▪ Käyttöohje
Instrucciones de uso ▪ Instruction manual



INDHOLDSFORTEGNELSE

Dansk	4
Norsk	14
Svenska	24
Suomi	34
Español	44
English	54

INDHOLD

Generel advarsel	5
Fjernbetjeningen	6
Opkobling mellem fjernbetjening og emhætte	9
Rengøring og vedligehold	10
Service	11
Miljø	13

GENEREL ADVARSEL

- Produktet er udviklet og produceret i henhold til DS/EN 60335-1.
- Dette produkt er kun beregnet til brug i private hjem. Hvis det benyttes til andre formål bortfalder reklamationsretten.
- Al installation skal udføres af en faguddannet tekniker i overensstemmelse med anvisningerne fra Thermex Scandinavia A/S (Thermex) og gældende lovgivning.
- Thermex fraskriver sig ethvert ansvar for skader, der er opstået som følge af forkert installation, montering, brug eller forkerte indstillinger.

FØR MONTERING/IBRUGTAGNING

- Kontrollér produktet for transportskader, fejl og mangler straks ved modtagelsen.
- Transportskader anmeldes straks ved modtagelse til transportfirma og Thermex.
- Fejl og mangler skal anmeldes til Thermex inden 8 dage efter modtagelsen, og senest inden montering/ibrugtagning.

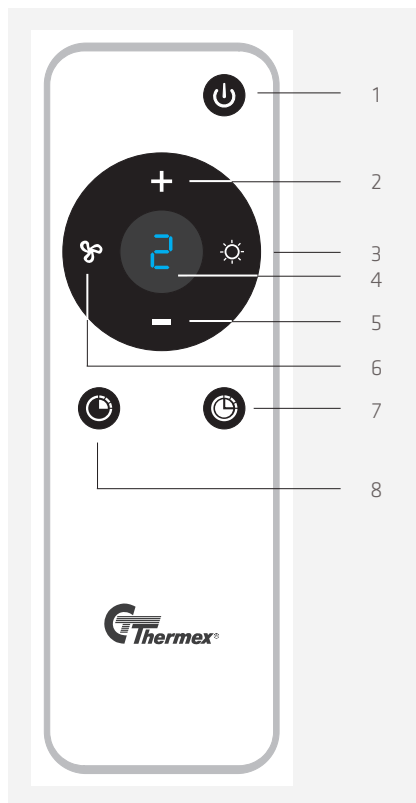
MONTERING

- Læs altid denne vejledning grundigt igennem INDEN monteringen af produktet påbegyndes.

BETJENING

- Læs altid denne vejledning grundigt igennem INDEN anvendelsen af produktet påbegyndes.
- Gem altid denne vejledning til senere brug.
- Afbryd altid strømforsyningen til produktet forud for vedligehold eller reparation.
- Reparer eller udskift ikke nogen af produktets dele, medmindre det udtrykkeligt er anbefalet i betjeningsvejledningen.
- Al form for reparation skal udføres af en faguddannet tekniker.
- Produktet må kun benyttes af børn under 8 år, personer med fysiske, psykiske eller sensoriske funktionsnedsættelser, samt personer der mangler erfaring eller viden, såfremt disse personer er under opsyn, eller har modtaget den nødvendige oplæring i at kunne anvende produktet på en sikker måde.
- Børn skal være under opsyn, således at de ikke leger med produktet.
- Rengøring og vedligehold må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

FJERNBETJENINGEN



1. Sluk fjernbetjening
2. +-knap
3. Lys
4. Display
5. --knap
6. Udsugning
7. Periodisk udsugning
8. Eftersug

Fjernbetjeningen anvender et radiofrekvenssystem, der gør det muligt at styre emhættens funktioner på op til otte meters afstand (afstanden kan mindskes, hvis signalet forstyrres af f.eks. en væg eller et møbel, samt når batterierne er ved at være opbrugte).

Når fjernbetjeningen er tændt, vil displayet lyse. Fjernbetjeningen slukkes ved at trykke på knappen sluk fjernbetjening.

BEMÆRK: Hvis fjernbetjeningen slukkes, vil alle de aktiverede funktioner inklusiv eftersug de-

aktiveres. Periodisk udsugning vil dog fortsat være aktiveret.

Fjernbetjeningen går i standby, hvis den ikke anvendes i ca. 10 sekunder. Dette sker for at spare på strømmen i fjernbetjeningen. Fjernbetjeningen aktiveres igen ved et tryk på en hvilken som helst knap.

UDSUGNING

Tryk på knappen udsugning for at starte emhætten. Emhætten vil altid starte på trin 1. Emhætten har i alt fire trin, som reguleres ved brug af +- og --knappen. Det valgte trin vises i displayet.

BEMÆRK: Er suget aktiveret, og der trykkes på knappen udsugning, vil hastigheden for suget vises i displayet.

Motoren slukkes ved at trykke på --knappen til der står 0 i displayet. Ligeledes slukkes motoren, hvis fjernbetjeningen slukkes.

LYS

Lyset på emhætten tændes ved at trykke på knappen lys. Dette kan gøres uafhængigt af, om motoren er i drift.

BEMÆRK: Er lyset tændt og der trykkes på knappen lys, vil det valgte trin for lysstyrken vises i displayet.

Lyset tændes altid på fuld styrke, men har fire trin. Regulering af lysstyrken sker ved at bruge +- og --knapperne. Lyset slukkes ved at trykke på --knappen til der står 0 i displayet. Ligeledes slukkes lyset, hvis fjernbetjeningen slukkes.

DEKORATIONSLYS

BEMÆRK: Dette gælder kun for Metz Maxi Sky og Chamonix.

For at aktivere dekorationslyset skal alle emhættens funktioner være deaktiverede. Kun periodisk rumventilation må være aktiveret. Emhætten slukkes ved at trykke på knappen sluk fjernbetjening.

Hold knappen lys inde i ca. tre sekunder indtil der høres et "bip" fra emhætten, og dekorationslyset tændes. Dekorationslyset tændes altid i farven hvid. Tryk på knappen lys indtil dekorati-

onslyset har den ønskede farve. Rækkefølgen på farverne er som følger:

- Hvid
- Blå
- Grøn
- Farveskift
- Off

Når den ønskede farve er valgt, kvitteres ved at trykke på knappen sluk fjernbetjening.

Dekorationslyset slukkes på samme måde, som det aktiveres. Tryk på knappen lys indtil dekorationslyset er slukket, og kvitter valget ved at trykke på knappen sluk fjernbetjening.

EFTERSUG

Eftersug betyder, at motoren vil stoppe automatisk 5, 10, 15 eller 20 minutter efter, at funktionen er aktiveret. Eftersuget kører på den hastighed, emhætten er aktiveret på, når funktionen eftersug vælges.

Eftersuget aktiveres ved at trykke på knappen eftersug. Funktionen kan kun aktiveres, hvis motoren er i drift. Tiden eftersug skal køre, justeres ved at trykke på +- og --knapperne. Når der står 1 i displayet kører emhætten i 5 minutter, når der står 2 kører emhætten i 10 minutter osv. Dioden i displayet vil blinke, når funktionen eftersug er valgt.

Eftersug slukkes ved at trykke på knappen eftersug, når funktionen er aktiv. Ligeledes slukkes eftersug, hvis fjernbetjeningen slukkes helt.

PERIODISK UDSUGNING

Periodisk udsugning betyder, at emhætten én gang i timen starter på trin 1 i 5, 10, 15 eller 20 minutter for at skifte luften i køkkenet.

Periodisk udsug tændes ved at trykke på knappen periodisk udsug. Dette kan gøres uafhængigt af, om motoren og lyset er i drift. Dioden i displayet vil lyse, når funktionen periodisk udsugning er valgt.

Tiden, periodisk udsug skal køre, justeres ved at trykke på +- og --knapperne. Når der står 1 i displayet kører emhætten i 5 minutter, når der står 2 kører emhætten i 10 minutter osv.

Periodisk udsug slukkes ved at trykke på knappen periodisk udsug, når funktionen er aktiv. Funktionen slukkes IKKE selvom fjernbetjeningen lukkes.

FØR BRUG

Fjernbetjeningen anvender 3 stk. AAA batterier. Første gang fjernbetjeningen tages i brug, skal de medfølgende batterier monteres:

- Afmonter klappen på bagsiden af fjernbetjeningen, ved at skrue den lille skrue ud.
- Sæt batterierne i fjernbetjeningen. Vær opmærksom på at få vendt batterierne korrekt.
- Sæt klappen på fjernbetjeningen igen.
- Fjernbetjeningen er nu klar til brug.

OPKOBLING MELLEML FJERNBETJENING OG EMHÆTTE

Da der anvendes et radiofrekvenssystem i mellem fjernbetjening og emhætte, skal de to enheder kobles op mod hinanden. Når du modtager din emhætte, er denne koblet op med fjernbetjeningen fra fabrikken. Dog kan forbindelsen mellem de to enheder tapes, hvorefter de skal kobles op igen.

Det gøres i følgende trin:

- Afbryd hovedstrømmen til emhætten (det er ikke nok at lys og sug på emhætten er slukket). Strømmen kan frakobles på den afbryder der sdder på printboksen til emhætten. Strømmen skal være frakoblet minimum 30 sekunder, for at sikre at elektronikken nulstilles.
- Sørg for at fjernbetjeningen er klargjort, med batterier isat. Kontroller at fjernbetjeningen kan aktiveres.
- Sæt strøm til emhætten. Der vil komme et bip fra emhætten, ellers har strømmen ikke været frakoblet længe nok.
- Tænd for fjernbetjeningen ved at aktivere en af funktionerne og brug +- eller --knappen til at regulere funktionen. Dette skal gøres inden, der er gået 8 sekunder, fra strømmen er blevet sluttet til emhætten
- Hvis parringen er udført korrekt, vil fjernbetjeningen begynde at styre emhættens funktioner.
- Hvis parringen mislykkes, start da forfra på processen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLD**RENGØRING**

Fjernbetjeningen tørres over med en fugtig klud med opvaskemiddel for at holde overfladen ren.

BATTERISKIFT

Batterierne i fjernbetjeningen skal skiftes, når de er opbrugt. Hvor lang levetid, der er på batterierne, kommer an på typen af batterier, og hvor meget fjernbetjeningen benyttes. Batterierne skal skiftes, når fjernbetjeningen ikke længere kan styre enhættten.

Batterierne skiftes på følgende måde:

- Afmonter klappen på bagsiden af fjernbetjeningen, ved at skrue skruen ud.
- Fjern de gamle batterier fra fjernbetjeningen.
- Sæt nye batterier i. Vær opmærksom på at få vendt batterierne korrekt.
- Sæt klappen på fjernbetjeningen igen.
- Fjernbetjeningen er nu klar til brug.

SERVICE

Før du melder service på dit Thermex produkt, er det vigtigt, at du har læst monterings- og/eller betjeningsvejledningen grundigt igennem. Det tilsikrer, at Thermex kan yde dig den bedst mulige assistance.

Serviceafdelingen hos Thermex kan kontaktes med henblik på:

- Teknisk support til montering og installering af dit produkt.
- Præcisering af funktionaliteter i dit produkt.
- Serviceanmodning under reklamationsretten på dit produkt.

Forsøg altid inden en serviceanmodning under reklamationsretten at afbryde strømforsyningen til produktet i ca. 5 minutter. Tilslut derefter strømmen igen, for at se om problemet er afhjulpet.

Hvis produktet stadig ikke fungerer korrekt, og punkterne i fejlfindingsoversigten er gennemgået, kontakt da serviceafdelingen.

BEMÆRK: Ved henvendelser inden for reklamationsretten, vil du blive bedt om dokumentation for dit køb i form købskvittering. Gem derfor altid din købskvittering.

Inden henvendelse vedrørende serviceanmodninger indenfor reklamationsretten er det vigtigt at have alle de nødvendige oplysninger parat:

- Fejlbeskrivelse
- Oplysninger om købet
- Navn, adresse, telefonnummer og evt. e-mailadresse

Serviceanmodninger under reklamationsretten kan ske ved at udfylde serviceformularen på www.thermex.dk/service, hvor også servicebetingelserne kan læses.

Henvendelser vedrørende teknisk support eller præcisering af funktionaliteter kan ske ved at sende en forespørgsel til service@thermex.dk eller på tlf. +45 9892 6233.

FEJLSØGNINGSOVERSIGT

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Der er ingen lys i fjernbetjeningen.	Der er ingen batterier i fjernbetjeningen.	Sæt batterier i fjernbetjeningen.
	Der er ikke mere strøm på batterierne.	Udskift batterierne.
	Fjernbetjeningen er slukket.	Tænd fjernbetjeningen ved at trykke på den funktion som ønskes anvendt.
	Fjernbetjeningen er gået i standby.	Aktiver fjernbetjeningen ved at trykke på en vilkårlig tast.
Når strømmen har været taget fra emhætten, tabes forbindelsen mellem emhætte og fjernbetjening.	Når strømmen slutes til emhætten, er den klar til at blive parret op med enhver type radiofrekvensstyret enhed f.eks. alarmsystemer, ringeklokker ol. Emhætten vil altså oprette forbindelse til ethvert produkt, der anvender det samme frekvensområde inden for de første 8 sekunder efter at strømmen er tilsluttet.	Sørg for at ikke andre radiofrekvensstyrede systemer startes op sammen med emhætten, og sørg for at aktivere fjernbetjeningen inden for de første 8 sekunder efter at strømmen er tilsluttet for at sikre at emhætte og fjernbetjening er forbundet.

MILJØHENSYN

EMBALLAGE

Emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler for affaldshåndtering.

SKROTNING AF PRODUKTET



Symbolet på produktet eller den ledsagende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr

INNHOLD

Generell advarsel	15
Fjernkontroll	16
Oppkobling mellom fjernkontrollen og kjøkkenheten.	19
Rengjøring og vedlikehold	20
Service	21
Miljø	23

GENERELL ADVARSEL

- Produktet er utviklet og produsert i henhold til DS/EN 60335-1.
- Det er kun beregnet til bruk i private hjem. Hvis den brukes til andre formål bortfaller reklamasjonsretten.
- All installasjon skal utføres av en fagutdannet tekniker i overensstemmelse med anvisningene fra Thermex Scandinavia A/S (Thermex) og gjeldende lovgivning.
- Thermex fraskriver seg ethvert ansvar for skader som er oppstått som følge av feil installasjon, montering, bruk eller innstillinger.

FØR MONTERING/BRUK

- Kontroller produktet for transportkader, feil og mangler når du mottar den.
- Transportkader rapporteres umiddelbart ved mottak til transportfirmaet og Thermex.
- Feil og mangler skal rapporteres til Thermex innen 8 dager etter mottak, og senest før montering/bruk.

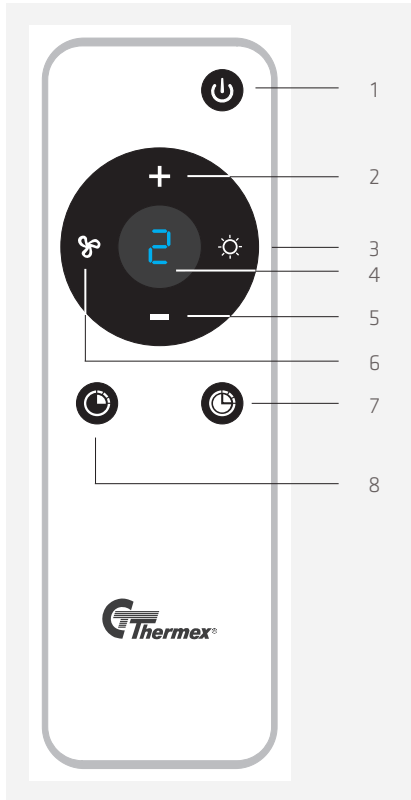
MONTERING

- Les alltid grundig igjennom denne veiledningen FØR du starter monteringen av produktet.

BETJENING

- Denne bruksanvisningen må leses grundig FØR produktet tas i bruk.
- Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
- Pass på at du alltid kobler fra strømmen til produktet før vedlikehold eller reparasjon.
- Ingen av produktets deler må repareres eller skiftes ut med mindre det er uttrykkelig anbefalt i bruksanvisningen.
- All form for reparasjon skal utføres av en fagutdannet tekniker.
- Produktet må ikke betjenes av barn under 8 år, personer med fysiske, psykiske eller sensoriske funksjonshemninger eller personer som mangler erfaring eller kunnskap, med mindre disse personene er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i å bruke THR 100 på en trygg måte.
- Barn må være under tilsyn for å påse at de ikke leker med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold skal kun utføres av barn dersom de er under tilsyn.

FJERNKONTROLL



1. Slå av fjernkontrollen
2. «+»-knapp
3. Lys
4. Display
5. «-»-knapp
6. Avtrekk
7. Periodisk utsugning
8. Ettersug

Fjernkontrollene bruker et radiofrekvenssystem som gjør det mulig å kontrollere viftens funksjoner fra en avstand på opptil åtte meter (betjeningsavstanden kan være mindre hvis signalet blir forstyrret av f.eks. en vegg eller et møbel og når batteriene er nesten tomme).

Displayet lyser når fjernkontrollen er slått på. Fjernkontrollen slås av ved å trykke på AV/PÅ-knappen.

MERK: Hvis fjernkontrollen slås av, deaktiveres alle aktiverte funksjoner inkludert avtrekk og

periodisk ettersug. Periodisk utsuging vil riktignok fortsatt være aktivert.

Fjernkontrollen går i standby, hvis den ikke brukes i ca. 10 sekunder. Dette er for å spare på batteriene. Fjernkontrollen aktiveres igjen ved å trykke på en hvilken som helst knapp.

UTSUGING

Trykk på knappen for utsuging for å starte kjøkkenheten. Kjøkkenheten starter alltid på trinn 1. Kjøkkenheten har fire trinn totalt, som reguleres ved bruk av pluss og minus-knappen. Det valgte trinnet vises på displayet.

MERK: Hvis suget er aktivert og det trykkes på knappen for utsuging, blir sugeshastigheten vist på displayet.

Motoren slås av ved å trykke på minustegnet (-) inntil tallet 0 vises på displayet. Motoren slås også av hvis fjernkontrollen slås av.

LYS

Lyset på kjøkkenheten slås på ved å trykke på knappen for lys. Lyset kan slås på uavhengig av om motoren går.

MERK: Hvis lyset er slått på og det trykkes knappen for lys, vises den valgte lysstyrken på displayet.

Lyset slås alltid på med full styrke, men har fire trinn. Regulering av lysstyrken skjer ved å bruke pluss- og minus-knappene. Lyset slukkes ved å trykke på minustegnet (-) inntil tallet 0 vises på displayet. Lyset slås også av dersom fjernkontrollen slås av.

DEKORASJONSBELYSNING

MERK: Dette gjelder kun for Metz Maxi Sky og Chamonix.

For å aktivere dekorasjonslyset, må alle kjøkkenhettens funksjoner være deaktivert. Kun periodisk romventilasjon må være aktivert. Kjøkkenheten slås av ved å trykke på AV/PÅ-knappen.

Hold knappen for lys inne i ca. tre sekunder inntil du hører et «pip» fra kjøkkenheten og dekorasjonslyset slås på. Dekorasjonslyset tennes alltid i hvitt. Trykk på knappen for lys inntil dekorasjonslyset har den ønskede fargen.

Rekkefølgen på fargene er som følger:

- Hvit
- Blå
- Grønn
- Fargebytte
- Av

Når den ønskede fargen er valgt, bekreftes den ved å trykke på AV/PÅ-knappen.

Dekorasjonslyset slås av på samme måte som det aktiveres. Trykk på knappen for lys inntil dekorasjonslyset er slått av, og bekreft valget ved å trykke på AV/PÅ-knappen.

ETTERSUG

Programmerbart ettersug betyr at motoren programmeres til å stoppe automatisk 5, 10, 15 eller 20 minutter etter at funksjonen er aktivert. Ettersuget har den samme hastigheten som kjøkkenheten når funksjonen ettersug velges.

Ettersuget aktiveres ved å trykke på knappen for ettersug. Funksjonen kan kun aktiveres når motoren går. Tiden for hvor lenge ettersuget skal være i gang reguleres ved å trykke på pluss- og minus-knappene. Når det står 1 på displayet er kjøkkenheten på i 5 minutter, når det står 2 er kjøkkenheten på i 10 minutter, osv. Dioden i displayet vil blinke når funksjonen for ettersug er valgt.

Ettersuget slås av ved å trykke på knappen for ettersug når funksjonen er aktiv. Ettersuget slås også av dersom fjernkontrollen slås av.

PERIODISK UTSUGING

Periodisk utsuging betyr at kjøkkenheten starter på trinn 1 en gang i timen, og går i 5, 10, 15 eller 20 minutter for å bytte ut luften på kjøkkenet.

Periodisk utsuging slås på ved å trykke på knappen for periodisk utsuging. Dette kan gjøres uavhengig av om motoren går og lyset er på. Dioden i displayet starter å lyse når funksjonen periodisk utsuging er valgt.

Tiden for hvor lenge periodisk utsuging skal være i gang reguleres ved å trykke på pluss- og minus-knappene. Når det står 1 på displayet er kjøkkenheten på i 5 minutter, når det står 2 er

kjøkkenheten på i 10 minutter, osv.

Periodisk utsuging slås av ved å trykke på knappen for periodisk utsuging når funksjonen er aktiv. Funksjonen slås IKKE av selv om fjernkontrollen slås av.

FØR BRUK

Fjernkontrollen bruker 3 stk. AAA-batterier. Første gang fjernkontrollen tas i bruk må de medfølgende batteriene settes inn:

- Fjern lokket på baksiden av fjernkontrollen ved å skru ut den lille skruen.
- Sett batteriene i fjernkontrollen. Pass på at batteriene er satt inn i riktig retning.
- Sett lokket på plass.
- Fjernkontrollen er så klar til bruk.

KOBLING MELLOM FJERNKONTROLLEN OG VIFTEN.

Ettersom det anvendes et radiofrekvenssystem mellom fjernkontrollen og viften må de to enhetene kobles opp mot hverandre. Når viften kommer fra fabrikken er den koblet opp mot fjernkontrollen. Forbindelsen mellom de to enhetene kan imidlertid bli brutt slik at de må kobles opp mot hverandre på nytt.

Dette gjøres på følgende måte:

- Koble fra hovedstrømmen til viften (det er ikke nok at lys og avtrekk er avslått). Strømmen kan kobles fra på den avbryteren som sitter på kjøkkenhettens krets-kortboks. Strømmen må ha vært frakoblet i minst 30 sekunder for å sikre at elektronikken nullstilles.
- Sørg for at fjernkontrollen er klargjort og at batteriene er på plass. Kontroller at fjernkontrollen kan aktiveres.
- Koble strøm til viften. Viften skal gi fra seg et pip, i motsatt fall har strømmen ikke vært frakoblet tilstrekkelig lenge.
- Slå på fjernkontrollen ved å aktivere en av funksjonene og bruke pluss- eller minusknappene for å regulere funksjonen. Dette må gjøres innen 8 sekunder etter at kjøkkenheten er koblet til strømmen.
- Hvis oppkoblingen er korrekt utført vil fjernkontrollen nå kunne begynne å styre kjøkkenhettens funksjoner.
- Hvis oppkoblingen mislyktes, gjentas prosessen fra begynnelsen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**RENGJØRING**

Fjernkontrollen rengjøres med en klut fuktet med vann og oppvaskmiddel for å holde overflaten ren.

BATTERIBYTTE

Batteriene i fjernkontrollen skal byttes ut når de er tomme. Batterienes levetid avhenger av batteritypen og hvor mye fjernkontrollen blir brukt. Batteriene skal byttes ut når fjernkontrollen ikke lenger kan styre kjøkkenheten.

Batteriene byttes på følgende måte:

- Fjern lokket på baksiden av fjernkontrollen ved å skru ut skruen.
- Ta ut de gamle batteriene.
- Plasser de nye batteriene. Pass på at de blir satt i riktig retning.
- Sett lokket på plass.
- Fjernkontrollen er så klar til bruk.

SERVICE

Før du melder inn service på ditt Thermex produkt, er det viktig å lese monterings og/eller bruerveiledningen nøye. Dette for å sikre at vi kan yte mest mulig assistanse.

Serviceavdelingen hos Thermex kan kontaktes med henblikk på:

- Teknisk support og installasjon av ditt produkt
- Veiledning av funksjoner i ditt produkt
- Serviceforespørsler i henhold til reklamasjonsretten for ditt produkt

Før du sender en servicehenvendelse, forsøk å bryte strømtilførselen til produktet i 5 minutter, koble så strømtilførselen til igjen, å se om dette kan ha avhjulpet problemet.

Dersom problemet ikke er løst, forsøk så å bryte strømmen på produktet i en time. Hvis produktet fortsatt ikke fungerer, og punktene i feilsøkningskapittelet er gjennomgått, ta så kontakt med vår serviceavdeling.

MERK: Ved henvendelse innenfor reklamasjonsretten, vil du bli bedt om å dokumentere kjøpet i form av en kjøpskvittering. Ta derfor godt vare på din kjøpskvittering.

Før du sender en henvendelse vedrørende service innenfor reklamasjonsretten er det viktig å ha alle nødvendige opplysninger tilgjengelig:

- Feilbeskrivelse
- Model
- Opplysninger om kjøpet (kvittering)
- Navn , adresse, telefonnummer og evt. e-post adresse

Service forespørsler under reklamasjonsretten kan skje ved å fylle ut serviceformularet på www.thermex.no/service hvor du også kan lese servicebetingelsene.

Henvendelser vedrørende teknisk support kan sendes på e-post til info@thermex.no eller på telefon +47 22 21 90 20.

FEILSØKINGSOVERSIKT

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Det er ikke lys på fjernkontrollen.	Det er ikke batterier i fjernkontrollen.	Sett batterier i fjernkontrollen.
	Batteriene er tomme.	Bytt batterier.
	Fjernkontrollen er avslått.	Slå på fjernkontrollen ved å trykke den funksjonen du ønsker å bruke.
	Fjernkontrollen har gått i standby.	Aktiver fjernkontrollen igjen ved å trykke på en hvilken som helst knapp.
Når strømmen har vært koblet fra kjøkkenheten, brytes forbindelsen mellom kjøkkenheten og fjernkontrollen.	Når kjøkkenheten kobles til strømmen igjen, er den klar til å kobles opp mot alle typer radiofrekvensstyrte enheter, som f.eks. alarmsystemer, ringeklokker, ol. Kjøkkenheten vil med andre ord opprette en forbindelse til et hvilket som helst produkt som bruker det samme frekvensområdet i løpet av de første 8 sekundene etter at strømmen er koblet til.	Pass derfor på at ingen andre radiofrekvensstyrte systemer startes opp samtidig med kjøkkenheten, og aktiver fjernkontrollen i løpet av de første 8 sekundene etter at strømmen ble koblet til for å sikre at forbindelsen mellom kjøkkenheten og fjernkontrollen er opprettet.


MILJØHENSYN

EMBALLASJE

Emballasje skal håndteres i overensstemmelse med gjeldene regler for avfallshåndtering

AVFALLSHÅNTERING



Symbolet  produktet eller den medfølgende dokumentasjon angir, at dette produktet ikke må innleveres som husholdningsavfall, Men skal avlevers til nærmeste oppsamlingssted for gjenbruk av elektrisk og elektronisk utstyr.

INNEHÅLL

Allmänt	25
Fjärrkontroll	26
Anslutning mellan fjärrkontrollen och flätkåpan	29
Rengöring och underhåll	30
Service	31
Miljö	33

ALLMÄNT

- Produkten har utvecklats och producerats i enlighet med DS/EN 60335-1.
- Den här produkten är endast avsedd för användning i privatbostäder. Om den används för andra syften bortfaller reklamationrätten.
- All installation ska utföras av en utbildad tekniker i överensstämmelse med anvisningarna från Thermex Scandinavia A/S (Thermex) och gällande lagstiftning.
- Thermex avsäger sig allt ansvar för skador som uppstår till följd av felaktig installation, montering, användning eller felaktiga inställningar.

FÖRE MONTERING/DRIFTSÄTTNING

- Kontrollera produkten beträffande transportskador, fel och brister direkt vid mottagandet.
- Transportskador ska anmälas direkt vid mottagandet till transportfirman och Thermex.
- Fel och brister ska anmälas till Thermex inom 8 dagar efter mottagandet och senast innan montering/driftsättning.

MONTERING

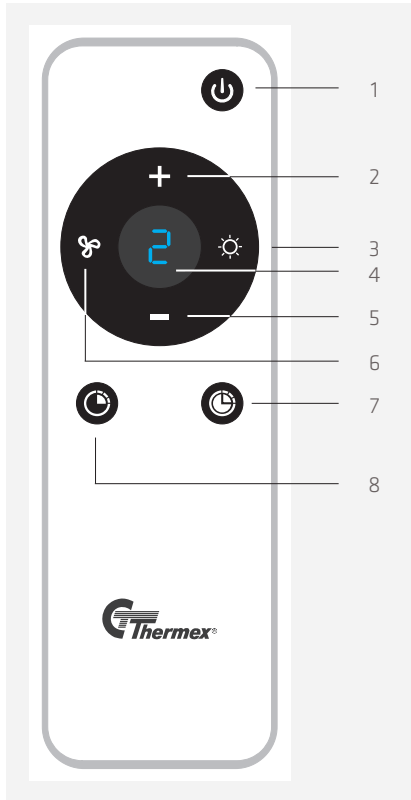
- Läs alltid igenom den här anvisningen

noggrant INNAN monteringen av produkten påbörjas.

ANVÄNDNING

- Läs alltid igenom den här anvisningen noggrant INNAN användningen av produkten påbörjas.
- Spara den här bruksanvisningen för framtida bruk.
- Bryt alltid strömmen till produkten innan underhåll eller reparation.
- Produktens delar får inte repareras eller bytas ut såvida detta inte anges uttryckligen i bruksanvisningen.
- Alla reparationer måste utföras av behörig tekniker.
- Barn under 8 år, personer med fysiska, psykiska eller motoriska funktionshinder, samt personer som saknar erfarenhet eller kompetens, får inte använda produkten ensam. En handledare måste finnas med.
- Barn måste hållas under uppsikt och de får inte leka med produkten.
- Barn får inte utföra rengöring och underhåll utan uppsikt.

FJÄRRKONTROLL



1. Stäng av fjärrkontrollen
2. (+)-knapp
3. Belysning
4. Display
5. (-)-knapp
6. Fläktmotor
7. Periodisk ventilation
8. Eftergångstimer

Fjärrkontrollen använder ett radiofrekvenssystem där du kan styra fläktkåpens funktioner på upp till åtta meters avstånd (avståndet kan minskas om signalen störs av t.ex. en vägg eller en möbel eller om batterierna håller på att ta slut).

När fjärrkontrollen är på lyser displayen. Fjärrkontrollen stängs av genom att trycka på knappen Stäng av fjärrkontroll.

OBSERVERA: Om fjärrkontrollen stängs av kommer samtliga aktiverade funktioner, inklusive

eftergångstimer, att stängas av. Periodisk ventilation kommer dock fortfarande att vara aktiverat.

Fjärrkontrollen försätts i standbyläge om den inte används under ca 10 sekunder. Detta görs för att spara energi i fjärrkontrollen. Fjärrkontrollen aktiveras igen genom att trycka på vilken som helst av knapparna.

FLÄKTMOTOR

Tryck på knappen fläktmotor för att starta flätkåpan. Flätkåpan startar alltid på hastighet 1. Flätkåpan har totalt fyra hastigheter som regleras med hjälp av knapparna (+) och (-). Vald nivå visas i displayen.

OBSERVERA: Om du trycker på knappen fläktmotor när fläkten är igång, visas fläktens hastighet i displayen.

Motorn stängs av genom att trycka på knappen (-) tills displayen visar 0. Motorn stängs också av om fjärrkontrollen stängs av.

BELYSNING

Flätkåpans belysning tänds genom att trycka på belysningsknappen. Du kan göra detta oberoende av om motorn är igång eller inte.

OBSERVERA: Om du trycker på lysknappen när belysningen är tänd, visas den valda nivån för ljusstyrkan på displayen.

Belysningen tänds alltid på full ljusstyrka, men har fyra nivåer. Reglering av ljusstyrkan görs med hjälp av knapparna (+) och (-). Belysningen släcks genom att trycka på knappen (-) tills displayen visar 0. Belysningen släcks också om fjärrkontrollen stängs av.

DEKORATIONSBELYSNING

OBSERVERA: Detta gäller endast för Metz Maxi Sky och Chamonix.

För att aktivera dekorationsljuset ska flätkåpans alla funktioner vara inaktiverade. Endast periodisk ventilation får vara aktiverad. Flätkåpan stängs av genom att trycka på knappen Stäng av fjärrkontroll.

Håll ljusknappen nere i ca tre sekunder tills du hör ett pip från fläktkåpan och dekorationsljuset tänds. Dekorationsljuset tänds alltid med vit färg. Tryck på ljusknappen tills dekorationsljuset har önskad färg. Färgernas turordning är följande:

- Vit
- Blå
- Grön
- Färgbyte
- Av

När önskad färg har valts bekräftar du genom att trycka på knappen Stäng av fjärrkontrollen.

Dekorationsljuset släcks på samma sätt som det aktiveras. Tryck på lysknappen tills dekorationsljuset har släckts och bekräfta valet genom att trycka på knappen Stäng av fjärrkontroll.

EFTERGÅNGSTIMER

Eftergång innebär att motorn stängs av automatiskt efter 5, 10, 15 eller 20 minuter från det att funktionen har aktiverats. Eftergången körs på den hastighet som var inställd på fläktkåpan när funktionen valdes.

Eftergångstimmern aktiveras genom att trycka på knappen Eftergångstimer. Funktionen kan bara aktiveras om motorn är igång. Den tid som eftergångstimmern ska köra ställs in genom att trycka på knapparna (+) och (-). När displayen visar 1 kör fläktkåpan i 5 minuter, när den visar 2 kör fläktkåpan i 10 minuter osv. Dioden i displayen blinkar när eftergångsfunktionen har valts.

Eftergångstimmern stängs av genom att trycka på knappen Eftergångstimer när funktionen är aktiv. Eftergången stängs också av om fjärrkontrollen stängs av helt.

PERIODISK VENTILATION

Periodisk ventilation innebär att fläkten startar en gång i timmen på hastighet 1 och går under 5, 10, 15 eller 20 minuter för att växla luften i köket.

Starta den periodiska ventilationen genom att trycka på knappen Periodiskt ventilation. Du kan göra detta oberoende av om motorn eller belysningen är på eller av. Dioden i displayen lyser när funktionen periodiskt ventilation har valts.

Den tid som periodisk ventilation ska köra ställs in genom att trycka på knapparna (+) och (-). När

displayen visar 1 kör flätkåpan i 5 minuter, när den visar 2 kör flätkåpan i 10 minuter osv. Periodisk ventilation stängs av genom att trycka på knappen Periodisk ventilation när funktionen är aktiv. Funktionen inaktiveras INTE även om fjärrkontrollen stängs av.

INNAN ANVÄNDNING

Fjärrkontrollen behöver 3 st. AAA-batterier. Sätt in de medföljande batterierna första gången fjärrkontrollen tas i bruk:

- Ta bort luckan på fjärrkontrollens baksida genom att skruva ur den lilla skruven.
- Sätt i batterierna i fjärrkontrollen. Var noga med att vända batterierna rätt.
- Sätt tillbaka luckan på fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollen är nu klar för användning.

ANSLUTNING MELLAN FJÄRRKONTROLLEN OCH FLÄTKÅPAN

Ett radiofrekvenssystem används mellan fjärrkontrollen och flätkåpan, och de två enheterna måste anslutas till varandra. När du tar emot flätkåpan är den ansluten till fjärrkontrollen från fabrik. Om anslutningen mellan de två enheterna förloras måste de kopplas samman på nytt.

Detta ska göras i följande steg:

- Bryt huvudströmmen till flätkåpan (det räcker inte att stänga av belysningen och fläkten). Strömmen kan brytas på den strömbrytare som sitter på flätkåpan's kretskort. Strömmen måste vara helt frånkopplad under minst 30 sekunder innan elektroniken nollställs helt.
- Kontrollera att fjärrkontrollen är redo och att batterierna har satts in. Kontrollera att fjärrkontrollen kan aktiveras.
- Slå på strömmen till flätkåpan. Du ska höra ett pip från flätkåpan – annars har strömmen inte kopplats från tillräckligt länge.
- Sätt på fjärrkontrollen genom att aktivera någon av funktionerna och använda knapparna (+) och (-) för att reglera funktionen. Detta ska göras inom åtta (8) sekunder från det att strömmen till flätkåpan har slagits till.
- Om parningen har gjorts på rätt sätt kommer fjärrkontrollen att börja styra flätkåpan's funktioner.
- Om parningen misslyckas måste du starta om processen från början.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**RENGÖRING**

Fjärrkontrollen torkas av med en fuktig trasa med diskmedel för att hålla ytan ren.

BYTA BATTERIerna

Batterierna i fjärrkontrollen ska bytas när de är slut. Batteriernas livslängd beror på batteritypen och hur mycket fjärrkontrollen används. Batterierna ska bytas när flätkåpan inte längre kan styras med fjärrkontrollen.

Gör så här för att byta batterierna:

- Ta bort luckan på fjärrkontrollens baksida genom att skruva ur skruven.
- Ta ut de gamla batterierna ur fjärrkontrollen.
- Sätt in nya batterier. Kontrollera att batterierna är rättvända.
- Sätt tillbaka luckan på fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollen är nu klar för användning.

SERVICE

Innan du felanmäler din köksfläkt är det viktigt att du har läst igenom monterings- och/eller bruksanvisningen noggrant. Detta säkerställer att Thermex kan ge dig bästa möjliga support.

Supportavdelningen på Thermex kan kontaktas för att få hjälp med följande:

- Teknisk support vid montering och installation av din köksfläkt.
- Förklaring av funktioner på din köksfläkt.
- Serviceanmodan under reklamationsrätten på din köksfläkt.

Försök alltid innan serviceanmodan under reklamationsrätten på din köksfläkt att bryta strömmen fram till fläkten i ca 5 minuter. Slå därefter på strömmen igen för att se om felet blivit avhjälpt.

Om felet inte blivit avhjälpt, bryt strömmen fram till fläkten i en timma. Om köksfläkten fortfarande inte fungerar som den skall efter att strömmen har varit bruten i en timma, och punkterna i felsökningsöversikten har genomgått, kontakta då supportavdelningen.

OBS: Vid reklamationer inom reklamationsrätten kommer du bli ombedd att visa dokumentation i form av kvitto på ditt inköp av fläkten. Spara därför alltid kvittot.

Innan serviceanmälan inom reklamationsrätten är det viktigt att ha alla upplysningar till hands:

- Felbeskrivning
- Modell
- Upplysningar om inköpsställe och datum för köpet
- namn, adress, telefonnummer och eventuella. e-postadress

Serviceanmälan inom reklamationsrätten görs via Thermex hemsida, www.thermex.se, genom att klicka på knappen "Service".

Frågor avseende produkter eller service kan göras hos Thermex supportavdelning, info@thermex.se eller tel: 031-340 82 00.

FELSÖKNING - ÖVERSIKT

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Fjärrkontrollens symboler lyser inte.	Det finns inga batterier i fjärrkontrollen.	Sätt in batterier i fjärrkontrollen.
	Batterierna är slut.	Byt ut batterierna.
	Fjärrkontrollen är avstängd.	Sätt på fjärrkontrollen genom att trycka på den funktion du vill använda.
	Fjärrkontrollen har slagit över till vänteläget.	Aktivera fjärrkontrollen genom att trycka på en av dess knappar.
När strömmen har kopplats ur flätkåpan tappas anslutningen mellan flätkåpan och fjärrkontrollen.	När strömmen ansluts till flätkåpan är den redo att paras ihop med vilken typ av radiofrekvensstyrd enhet som helst, t.ex. larmsystem, ringklockor och liknande. Flätkåpan upprättar därför en anslutning till alla produkter som använder samma frekvensområde inom de första 8 sekunderna efter att strömmen har anslutits.	Se till att inga andra radiofrekvensstyrda system startas samtidigt som flätkåpan och se till att aktivera fjärrkontrollen inom de första 8 sekunderna efter att strömmen har anslutits, för att säkerställa att flätkåpan och fjärrkontrollen ansluts till varandra.


MILJÖHÄNSYN

EMBALLAGE

Emballaget skall slängas enligt gällande regler för avfallshantering.

SKROTNING AV PRODUKTEN



Symbolen  på produktens typskylt eller medföljande dokumentation anger att denna produkt inte får slängas som hushållsavfall, utan skall lämnas på närmaste återvinningscentral som tar emot uttjänade hushållsmaskiner.

SISÄLTÖ

Yleisiä varoituksia	35
Kauko-ohjain	36
Kauko-ohjaimen liittäminen liesikupuun	39
Puhdistus ja kunnossapito	40
Huolto	41
Ympäristö	43

YLEISET VAROITUKSET

- Tuote on suunniteltu ja valmistettu standardin DS/EN 60335-1 mukaisesti.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Takuu raukeaa, jos sitä käytetään muihin tarkoituksiin.
- Asennus on annettava ammattitaitoisen asentajan suoritettavaksi Thermex Scandinavia A/S:n (Thermex) ohjeiden ja voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.
- Thermex ei vastaa mistään väärän asennuksen, kiinnityksen, käytön tai mahdollisten väärrien asetusten aiheuttamista vahingoista.

ENNEN ASENNUSTA/KÄYTTÖÖNOTTOA

- Tarkista heti vastaanottaessasi tuotteen, ettei siinä ole kuljetusvaurioita eikä virheitä.
- Ilmoita mahdollisista kuljetusvaurioista välittömästi kuljetusliikkeelle ja Thermexille.
- Virheistä ja puutteista on ilmoitettava Thermexille 8 päivän kuluessa tuotteen vastaanottamisesta, kuitenkin viimeistään asennuksen/käyttöönoton yhteydessä.

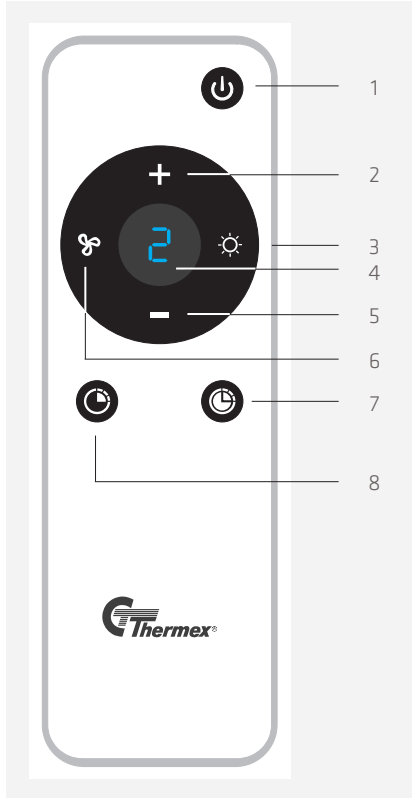
ASENTAMINEN

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ENNEN tuotteen asennuksen aloittamista.

KÄYTTÄMINEN

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ENNEN tuotteen käytön aloittamista.
- Säästä tämä ohjekirja tulevaa käyttöä varten.
- Katkaise tuotteen virransyöttö aina ennen puhdistusta, huoltoa tai korjausta.
- Tuotteen mitään osaa ei saa korjata tai vaihtaa, ellei käyttöohjeessa nimenomaisesti suositella sitä.
- Kaikki korjaustyöt on annettava ammattitaitoisen asentajan suoritettavaksi.
- Alle 8-vuotiaat lapset, henkilöt, joilla on fyysisiä, henkisiä tai aisteihin liittyviä vajaatoimintoja, sekä henkilöt, joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, saavat käyttää tuotetta vain, jos näitä henkilöitä valvotaan tai he ovat saaneet riittävästi opastusta tuotteen turvalliseen käyttöön.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Puhdistusta ja huoltoa ei saa antaa lasten suoritettavaksi, elleivät he ole valvonnan alaisina.

KAUKO-OHJAIN



1. Kauko-ohjaimen virtapainike
2. +-painike
3. Valo
4. Näyttö
5. --painike
6. Imutoiminto
7. Jaksottainen poiso
8. Jälkikäynti

Kauko-ohjain käyttää radiotaajuusjärjestelmää, joka mahdollistaa kuvun toimintojen ohjaamisen jopa kahdeksan metrin etäisyydeltä. (Etäisyys voi lyhentyä, jos esimerkiksi seinät ja/tai huonekalut häiritsevät signaalia, tai kun paristot ovat loppumassa.)

Näyttö on valaistu kauko-ohjaimen ollessa päällä. Kauko-ohjain kytketään pois päältä painamalla virtapainiketta.

HUOMAUTUS: Jos kauko-ohjain kytketään pois päältä, kaikki käynnistetyt toiminnot – jälki-imu

- mukaan lukien kytkeytyvät pois päältä. Jaksottainen tuuletus pysyy kuitenkin yhä toiminnassa.

Kauko-ohjain siirtyy valmiustilaan, kun sitä ei käytetä noin 10 sekuntiin. Tämän tarkoitus on säästää virtaa. Kauko-ohjain palautetaan valmiustilasta painamalla jotain painiketta.

IMUTOIMINNON KÄYTTÄMINEN

Käynnistä liesikupu painamalla Imutoiminto-painiketta. Liesikupu käynnistyy aina nopeudella 1. Liesikuvussa on kaikkiaan neljä nopeutta, joita vaihdellaan painikkeilla + ja -. Valittu nopeus näkyy näytössä.

HUOMAUTUS: Jos imutoiminto on käynnissä, imutoiminnon nopeus näkyy näytössä, kun Imutoiminto-painiketta painetaan.

Moottori sammutetaan painelemalla painiketta -, kunnes näyttöön tulee arvo 0. Moottori sammutetaan myös silloin, kun kauko-ohjain sammutetaan virtapainikkeesta.

VALAISTUS

Liesikuvun valaistus kytketään päälle Valo-painikkeella. Valaistus voidaan kytkeä päälle, vaikka moottori ei olisi käynnissä.

HUOMAUTUS: Kun Valo-painiketta painetaan valaistuksen ollessa päällä, valaistuksen kirkkausarvo näkyy näytössä.

Valaistus sytytetään aina suurimmalla kirkkaudella, mutta käytettävissä on neljä kirkkausasetusta. Valaistuksen kirkkautta säädetään painikkeilla + ja -. Valaistus sammutetaan painelemalla painiketta -, kunnes näyttöön tulee arvo 0. Valaistus sammutetaan myös silloin, kun kauko-ohjain sammutetaan virtapainikkeesta.

SISUSTUSVALAISTUS

HUOMAUTUS: Tämä ominaisuus on vain malleissa Metz Maxi Sky ja Chamonix.

Sisustusvalaistuksen ottaminen käyttöön edellyttää, että liesikuvun kaikki toiminnot ovat poissa päältä. Ainoastaan jaksottainen tuuletus voi olla käytössä. Liesikupu kytketään pois päältä painamalla kauko-ohjaimen virtapainiketta.

Pidä painiketta painettuna noin kolmen sekunnin ajan, kun liesikupu antaa äänimerkin ja sisustusvalaistus syttyy. Sisustusvalaistus syttyy aina valkoisena. Voit vaihtaa väriä painelemalla painiketta. Värien järjestys:

- valkoinen
- sininen
- vihreä
- vaihtuvat värit
- pois päältä

Kun väri on haluamasi, vahvista valinta painamalla kauko-ohjaimen virtapainiketta.

Sisustusvalaistus sammutetaan samalla tavalla kuin se sytytetäänkin. Paina Valo-painiketta, kunnes sisustusvalaistus sammuu. Vahvista sitten valinta painamalla kauko-ohjaimen virtapainiketta.

JÄLKIKÄYNTI

Jälkikäynti tarkoittaa, että moottori pysähtyy automaattisesti 5, 10, 15 tai 20 minuutin kuluttua toiminnon kytkemisestä päälle. Jälkikäynti tapahtuu nopeudella, joka oli käytössä kun jälkikäyntitoiminto valittiin.

Jälkikäynti käynnistetään painamalla jälki-imu-painiketta. Toiminto voidaan kytkeä päälle vain moottorin ollessa käynnissä. jälkikäyntin toiminta-aikaa säädetään painikkeilla + ja -. Kun näytössä on 1, liesikupu toimii 5 minuutin ajan, kun näytössä on 2, liesikupu toimii 10 minuutin ajan ja niin edelleen. Näytön LED-merkkivalo vilkkuu, kun jälki-imutoiminto on käytössä.

Jälki-imutoiminto kytketään pois päältä painamalla jälkikäynti-painiketta toiminnon ollessa päällä. Jälki-imu kytketään pois päältä myös silloin, kun kauko-ohjain sammutetaan virtapainikkeesta.

JAKSOTTAINEN POISO

Jaksottainen poiso tarkoittaa, että liesikupu käynnistyy kerran tunnissa 10, 15 tai 20 minuutin ajaksi nopeudella 1-5 keittiön ilmanvaihdon tehostamiseksi.

Jakoittainen poiso kytketään päälle painamalla Jaksoittainen poiso -painiketta. Se voidaan kytkeä päälle, vaikka moottori ei olisi käynnissä. Näytön LED-merkkivalo palaa Jaksottainen imu-toiminnon ollessa valittuna.

Jaksottaisen imun toiminta-aikaa säädetään painikkeilla + ja -. Kun näytössä on 1, liesikupu toimii 5 minuutin ajan, kun näytössä on 2, liesikupu toimii 10 minuutin ajan ja niin edelleen.

Jaksottainen imu -toiminto kytketään pois päältä painamalla Jaksoittainen imu -painiketta toiminnon ollessa päällä. Toiminto EI kytkeydy pois päältä, vaikka kauko-ohjaimen virta katkaistaan.

ENNEN KÄYTTÖÄ

Kauko-ohjaimessa tarvitaan kolme AAA-paristoa. Kun kauko-ohjain otetaan ensimmäisen keran käyttöön, siihen on asennettava paristot:

- Avaa kauko-ohjaimen takana oleva kansi avaamalla pieni ruuvi.
- Aseta paristot kauko-ohjaimeen. Varmista, että paristojen napaisuus on oikein.
- Aseta kansi takaisin paikoilleen.
- Kauko-ohjain on nyt käyttövalmis.

KAUKO-OHJAIMEN LIITTÄMINEN LIESIKUPUUN

Koska kauko-ohjaimen ja liesikuvun välillä käytetään radiotaajuista tietoliikennettä, nämä kaksi laitetta pitää liittää toisiinsa. Liesikupu on liitetty kauko-ohjaimeen jo tehtaalla. Kahden laitteen välinen liitos voi kuitenkin katketa, jolloin ne pitää liittää uudelleen yhteen.

Se tapahtuu seuraavasti:

- Katkaise liesikuvun virransyöttö noin minuutiksi (valaistuksen ja imutoiminnon sammuttaminen ei riitä). Virransyötön voi katkaista liesikuvun piirilevyllä olevasta katkaisimesta. Virran on oltava katkaistuna vähintään 30 sekunnin ajan, jotta elektroniikka nollautuu.
- Tarkista, että kauko-ohjain on käyttövalmis ja että paristot ovat paikoillaan. Tarkista, että kauko-ohjaimen voi kytkeä päälle.
- Kytke liesikupuun virta. Liesikupu antaa äänimerkin, jos virta on ollut katkaistuna riittävän kauan.
- Kytke kauko-ohjain päälle käynnistämällä jokin toiminto ja säädä toimintoa painikkeilla + ja -. Tämä on tehtävä alle kahdeksan sekunnin kuluessa virran kytkemisestä liesikupuun.
- Jos pariliitos onnistuu, kauko-ohjaimella pystyy ohjaamaan liesikuvun toimintoja.
- Jos liitos epäonnistuu, aloita toimenpide alusta.

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO**PUHDISTUS**

Kauko-ohjaimen pinta pidetään puhtaana pyyhkimällä se pesuaineessa kostutetulla liinalla.

PARISTOJEN VAIHTAMINEN

Kauko-ohjaimen paristot on vaihdettava aika ajoin. Paristojen käyttöikä vaihtelee paristojen tyyppin ja kauko-ohjaimen käytön mukaan. Paristot on vaihdettava, kun liesikuvun ohjaaminen kauko-ohjaimella ei enää onnistu.

Paristojen vaihtaminen:

- Avaa kauko-ohjaimen takana oleva kansi avaamalla ruuvi.
- Poista vanhat paristot kauko-ohjaimessa.
- Aseta uudet paristot paikoilleen. Varmista paristojen oikea napaisuus.
- Aseta kansi takaisin paikalleen.
- Kauko-ohjain on nyt käyttövalmis.

HUOLTO

Ennen kuin otat yhteyttä huoltoon Thermex-kupuusi liittyvässä asiassa, on tärkeää, että luet asennus- ja käyttöohjeet huolellisesti. Näin varmistetaan, että Thermex voi auttaa sinua parhaalla mahdollisella tavalla.

Thermexin asiakaspalveluun voi ottaa yhteyttä seuraaviin asioihin liittyen:

- Tekninen tuki kupusi hoitoon ja asennukseen.
- Kupusi toimintojen selventäminen.
- Kupusi takuuhuoltopyynnöt.

Aina ennen yhteydenottoa takuuhuoltoon kokeile katkaista virta kuvustasi noin 5 minuutiksi. Kytke sitten virta uudelleen, ja tutki korjaantuiko ongelma.

Jos vika ei korjaannu, irrota kuvun pistoke tunnin ajaksi. Jos kupu ei edelleenkään toimi oikein tunnin sähkökatkon jälkeen, ja vianetsintäkaaviot on käyty läpi, ota yhteyttä huoltoon.

HUOMAA: Takuuseen liittyvissä asioissa sinua pyydetään todistamaan ostoksesi esittämällä ostokuitti. Pidä tästä syystä ostokuitti aina tallessa.

Ennen takuuhuoltoon toimittamista on tärkeää, että kaikki tarvittavat tiedot ovat käytettävissä:

- Vian kuvaus
- Malli
- Kuvun tyyppi- ja sarjanumerot (annettu tyyppikilvessä)
- Ostotiedot.

Takuukorjauspyynnöt voidaan tehdä täyttämällä takuulomake osoitteessa www.thermex.dk/service, jossa myös huoltoehdot ovat luettavissa.

Tekniseen tukeen liittyvät kysymykset ja toimintojen tarkennuspyynnöt voidaan tehdä lähettämällä viesti osoitteeseen service@thermex.dk tai puhelimitse +45 9892 6233.

VIANMÄÄRITYSTIETOJA

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Kauko-ohjaimen valot eivät pala.	Kauko-ohjaimessa ei ole paristoja.	Aseta paristot kauko-ohjaimiin.
	Paristoissa ei ole virtaa.	Vaihda paristot.
	Kauko-ohjain on poissa päältä.	Kytke kauko-ohjain päälle painamalla haluamasi toiminnon painiketta.
	Kauko-ohjain on valmiustilassa.	Kytke kauko-ohjain päälle painamalla jotain painiketta.
Kun virta on ollut katkaisuina liesikuvusta, kauko-ohjaimen ja liesikuvun välinen liitos katoaa.	Kun liesikupuun kytketään virta, se on valmis liitettäväksi minkä tahansa radiotaajuusohjatun laitteen, kuten hälytysjärjestelmän, herätyskellon tms. kanssa. Näin ollen liesikupu muodostaa yhteyden minkä tahansa samaa taajuusalueita käyttävän laitteen kanssa, ensimmäisen 8 sekunnin kuluessa virran kytkemisestä.	Varmista, että muita radiotaajuusohjattuja järjestelmiä ei käynnistetä samanaikaisesti liesikuvun kanssa. Muista myös kytkeä kauko-ohjain päälle 8 sekunnin kuluessa virran kytkemisestä, jotta liesikuvun ja kauko-ohjaimen välille muodostuisi pariliitos.


YMPÄRISTÖNÄKÖKOHDAT

PAKKAUS

Pakkaus pitää hävittää paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

KUVUN HÄVITTÄMINEN



Tuotteessa  ja siihen liittyvissä ohjeissa ilmoitettu merkintä tarkoittaa, ettei tätä tuotetta voida hävittää kotitalousjätteenä, vaan se pitää toimittaa lähimpään keräyspisteeseen kierrätettäväksi sähkö- ja elektroniikkajätteenä.

CONTENIDO

Advertencia general	45
Mando a distancia	46
Conexión entre el mando y el extractor	49
Limpieza y mantenimiento	50
Servicio	51
Medio ambiente	53

ADVERTENCIA GENERAL

- Este producto ha sido fabricado según la norma DS/EN 60335-1
- Este producto está destinado exclusivamente al uso doméstico. Si se utiliza para otros fines quedará anulada la garantía.
- La instalación deberá efectuarla personal técnico capacitado de acuerdo a las indicaciones ofrecidas por Thermex Scandinavia A/S (Thermex) y a la legislación pertinente.
- Thermex no se responsabiliza de daños provocados por una mala instalación, montaje, uso o configuración.

ANTES DEL MONTAJE Y USO

- Al recibir el producto, compruebe que esté completo y no presente daños causados por el transporte.
- En caso de daños causados durante el transporte, informe a la empresa transportista y a Thermex.
- Otros fallos o faltas deberán comunicarse a Thermex antes de ocho días de la fecha de recibo y en todo caso antes del montaje y uso.

MONTAJE

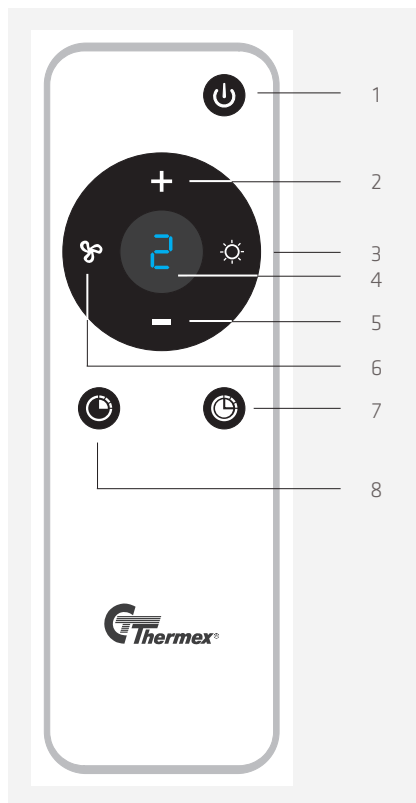
- Lea estas instrucciones detenidamente

ANTES de proceder a instalar el producto.

USO

- Lea estas instrucciones detenidamente ANTES de utilizar el producto.
- Guarde las instrucciones para posibles consultas posteriores.
- Interrumpa el suministro eléctrico del producto antes de emprender cualquier operación de mantenimiento o reparación.
- No repare ni sustituya ninguna parte del producto si no se indica expresamente en las instrucciones de uso.
- Toda operación de reparación deberá ser efectuada por personal capacitado.
- Los niños menores de ocho años, las personas con minusvalías físicas, psíquicas o sensoriales, y las personas sin la experiencia o el conocimiento necesarios no deberán operar el producto, a no ser que lo hagan bajo supervisión o que hayan recibido la instrucción necesaria para garantizar su seguridad.
- Vigile que los niños no jueguen con el producto.
- Los niños pueden realizar operaciones de limpieza y mantenimiento bajo supervisión.

MANDO A DISTANCIA



1. Apaga el mando
2. Botón +-
3. Luz
4. Pantalla
5. Botón --
6. Extracción
7. Extracción periódica
8. Extracción temporizador

El mando a distancia emplea un sistema de radiofrecuencia que permite el control de las funciones del extractor desde un máx. de ocho metros de distancia (la distancia puede verse reducida si, se altera a causa de, por ejemplo, una pared o un mueble, así como cuando las pilas se están agotando).

Cuando el mando a distancia está encendido, la pantalla se ilumina. El mando a distancia se apaga pulsando el botón de apagado en el mando.

ATENCIÓN Si el mando a distancia se apaga, se desactivan todas las funciones, incluyendo la extracción temporizada. No obstante, quedará activada la extracción periódica.

Si no se utiliza durante aproximadamente 10 segundos, el mando a distancia entrará en el modo de espera. De este modo se ahorra energía en el mando a distancia. El mando a distancia se vuelve a activar al presionar cualquier botón.

EXTRACCIÓN

Para encender el extractor, pulse el botón de extracción. El extractor comenzará a funcionar siempre al nivel 1. El extractor cuenta con cuatro niveles en total, que se regulan mediante los botones +- y --. En la pantalla se muestra el nivel seleccionado.

ATENCIÓN Si el extractor está activado y se pulsa el botón de extracción, la pantalla mostrará la velocidad del extractor.

El motor se apaga pulsando el botón -- hasta que la pantalla muestre 0. También se apaga apagando el mando a distancia.

LUZ

La luz del extractor se enciende pulsando el botón luz. Esto se puede hacer independientemente de si el motor está funcionando.

ATENCIÓN Si se pulsa el botón luz mientras la luz está encendida, la pantalla mostrará la intensidad de luz seleccionada.

La luz siempre se enciende a plena potencia, pero tiene cuatro niveles. Su intensidad se regula mediante los botones +- y --. La luz se apaga pulsando el botón -- hasta que la pantalla muestre 0. También se apaga apagando el mando a distancia.

LUZ DECORATIVA

ATENCIÓN Lo siguiente solo se aplica a Metz Maxi Sky y Chamonix.

Para activar la luz decorativa se han de desactivar, todas las funciones del extractor. Solo puede quedar activada la ventilación periódica de la habitación. El extractor se apaga pulsando el botón de apagado en el mando.

Mantenga el botón luz presionado durante aprox. tres segundos hasta escuchar un "bip" en el extractor, y se encenderá la luz decorativa. Al encenderse, la luz decorativa es siempre de color blanco. Pulse el botón luz hasta que la luz decorativa cambie al color deseado. El orden de los colores es el siguiente:

- Blanco
- Azul
- Verde
- Cambio de color
- Apagado

Cuando haya seleccionado el color deseado, presione el botón de apagado en el mando a distancia para confirmar.

La luz decorativa se apaga de la misma manera que se enciende. Pulse el botón luz hasta que la luz decorativa se apague, y confirme la selección pulsando el botón de apagado en el mando a distancia.

EXTRACCIÓN TEMPORIZADA

La extracción temporizada consiste en que el motor se detendrá automáticamente 5, 10, 15 o 20 minutos después de haber activado la función. La extracción temporizada funciona a la velocidad seleccionada en el extractor en el momento en que se selecciona la función de extracción temporizada.

La extracción temporizada se activa pulsando el botón de extracción temporizada. La función puede activarse únicamente si el motor se encuentra en funcionamiento. El tiempo de funcionamiento de la extracción temporizada se ajusta pulsando los botones +- y --. Cuando la pantalla muestre un 1, el extractor funcionará durante 5 minutos; cuando muestre un 2, el extractor funcionará durante 10 minutos, y así sucesivamente. Cuando la función de extracción temporizada esté seleccionada, parpadeará la luz led de la pantalla.

La extracción temporizada se apaga pulsando el botón de extracción temporizada mientras la función se encuentra activa. También se apaga apagando el mando a distancia.

EXTRACCIÓN PERIÓDICA

La extracción periódica consiste en que, una vez cada hora, el extractor funciona a velocidad 1 durante 5, 10, 15 o 20 minutos para renovar el aire de la cocina.

La extracción periódica se activa pulsando el botón de extracción periódica. Esto se puede hacer independientemente de si el motor o la luz están en funcionamiento. El led de la pantalla se iluminará cuando esté seleccionada la función de extracción periódica.

El tiempo de funcionamiento de la extracción periódica se ajusta pulsando los botones ++ y --. Cuando la pantalla muestre un 1, el extractor funcionará durante 5 minutos; cuando muestre un 2, el extractor funcionará durante 10 minutos, y así sucesivamente.

La extracción periódica se apaga pulsando el botón de extracción periódica mientras la función se encuentra activa. Esta función NO se apaga aunque se apague el mando a distancia.

ANTES UTILIZAR EL PRODUCTO

El mando a distancia utiliza 3 pilas AAA. Antes de usar el producto por primera vez se han de colocar las pilas incluidas:

- Retire la tapa que se encuentra en la parte posterior del mando a distancia desenroscando el pequeño tornillo.
- Coloque las pilas en el mando a distancia. Ponga atención en colocar las pilas en la orientación correcta.
- Coloque otra vez la tapa en el mando a distancia.
- El mando a distancia ya se encuentra listo para su uso.

CONEXIÓN ENTRE EL MANDO Y EL EXTRACTOR

Puesto que el mando a distancia y el extractor se comunican mediante un sistema de radiofrecuencia, es preciso sintonizar ambos dispositivos. Cuando reciba su extractor, vendrá conectado de fábrica a la frecuencia del mando a distancia. Sin embargo, la conexión entre ambos dispositivos puede perderse, lo que hará necesario conectarlos de nuevo.

Esto se consigue siguiendo los siguientes pasos:

- Desconecte la alimentación principal del extractor (no es suficiente con apagar la luz y el extractor). La alimentación se puede desconectar mediante el interruptor situado en la caja de circuitos del extractor. Para asegurarse de que los componentes electrónicos se reinician completamente, la alimentación deberá desconectarse durante al menos 30 segundos.
- Asegúrese de que el mando a distancia está preparado para funcionar, con las pilas cargadas. Compruebe que el mando a distancia se pueda activar.
- Conecte la alimentación del extractor. El extractor emitirá un "bip". Si no lo hace, significa

que no se ha desconectado el tiempo suficiente.

- Encienda el mando a distancia activando una de las funciones, y pulse el botón + o - para ajustarla. Lleve esto a cabo antes de que hayan transcurrido 8 segundos desde que el extractor haya sido conectado a la alimentación.
- Si la operación concluye con éxito, el mando a distancia empezará a gestionar las funciones del extractor.
- Si la conexión falla, repita el proceso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

Para mantener limpia la superficie, limpie el mando a distancia con un paño húmedo con detergente.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Las pilas del mando a distancia se han de sustituir cuando se agotan. La duración de las pilas depende del tipo de pilas y el uso que se dé al mando. Las pilas se han de sustituir cuando el mando a distancia deje de controlar el extractor.

Las pilas se sustituyen de la siguiente manera:

- Retire la tapa que se encuentra en la parte posterior del mando a distancia desenroscando el tornillo.
- Retire del mando a distancia las pilas usadas.
- Coloque pilas nuevas. Ponga atención en colocarlas en la orientación correcta.
- Coloque otra vez la tapa en el mando a distancia.
- El mando a distancia ya se encuentra listo para su uso.

SERVICIO

Antes de pedir SAT para su campana Thermex es importante que Ud. haya leído cuidadosamente el manual de montaje y/o el manual de uso. Así aseguramos que Ud. reciba la mejor asistencia.

Ud. puede contactar con Thermex para:

- Soporte técnico para el montaje e instalación de su campana.
- Precisión de las funciones de su campana.
- Solicitud de SAT durante el periodo de garantía.

Antes de solicitar SAT siempre desconectar la corriente de la campana aprox. 5 minutos y volver a conectar. Comprobar si el problema ha quedado resuelto.

Si el problema persiste desconectar la corriente de la campana 1 hora. Si la campana todavía no funciona correctamente después de haber estado desconectada 1 hora y después de haber reparado los puntos en el resumen de los errores, contactar con Thermex.

NOTA: Si su problema está dentro del periodo de garantía es importante tener toda la información preparada.

- Descripción de la avería
- Modelo
- El número y tipo de la campana (ver placa identificativa)
- Información sobre la compra (factura)

La solicitud de servicio tiene que efectuarse por la pagina web. www.thermex.es.

Aquí también puede leer las condiciones de servicio.

Si tiene consultas sobre soporte técnico o precisión de las funciones mandar un email a servicio@thermex.es o llamar al TELEFONO 93.637.30.03.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No se enciende ninguna luz en el mando a distancia.	No hay pilas en el mando a distancia.	Coloque pilas en el mando a distancia.
	Las pilas están agotadas.	Sustituya las pilas.
	El mando a distancia está apagado.	Encienda el mando a distancia pulsando la función que desea utilizar.
	El mando a distancia ha entrado en el modo en espera.	Active el mando a distancia pulsando cualquier tecla.
Cuando se ha desconectado la alimentación del extractor se pierde la conexión entre el mando a distancia y el extractor.	Al conectar la alimentación al extractor, está preparado para sintonizar la radiofrecuencia emitida por cualquier dispositivo, como una alarma, un timbre de puerta, etc. De modo que el extractor creará una conexión con cualquier producto que utilice la misma gama de frecuencias durante los primeros 8 segundos posteriores a la conexión de la alimentación.	Asegúrese de que no haya otros sistemas controlados por radiofrecuencia que se inicien a la vez que el extractor, y asegúrese de activar el mando a distancia dentro de los primeros 8 segundos posteriores a la conexión de la alimentación, para asegurarse así de que se conectan el extractor y el mando a distancia.


MEDIO AMBIENTE

EMBALAJE

Deshacerse del embalaje según la normativa.

ELIMINACION DE LA CAMPANA



El símbolo  del producto o la documentación adjunta indican que este producto no puede ser dejado como chatarra doméstica pero tiene que ser entregado en un centro de recogida de equipos eléctricos.

CONTENTS

General warning	55
The remote control	56
Coupling up the remote control to the hood	59
Cleaning and maintenance	60
Service	61
Environment	63

GENERAL WARNING

- This product has been developed and produced in accordance with DS/EN 60335-1.
- This product is intended for home use only. Using for other purposes will make the warranty invalid.
- All installations must be carried out by a qualified technician in accordance with the instructions set out by Thermex Scandinavia A/S (Thermex) and the Laws in force.
- Thermex disclaims any liability for damage resulting from improper installation, assembly, operation or incorrect settings.

BEFORE INSTALLATION/OPERATION

- Check the product for transport damage, defects and missing parts immediately upon receipt.
- Transport damage should be reported immediately to the transport company and Thermex upon receipt.
- Any defects and/or missing parts should be reported to Thermex within 8 days of receipt and prior to installation/operation.

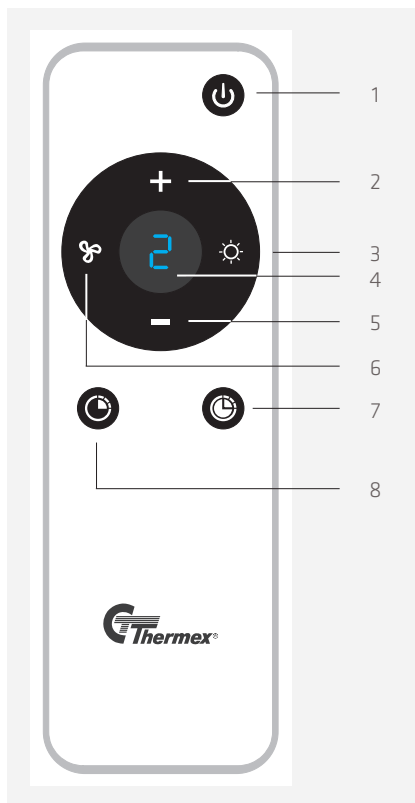
INSTALLATION

- Always read these instructions carefully BEFORE beginning installation of the product.

OPERATION

- Always read these instructions carefully BEFORE use of the product.
- Always keep this manual for future reference.
- Always disconnect power to the product prior to maintenance or repair.
- Do not repair or replace any part of the product, unless specifically recommended in the instruction manual.
- A qualified technician must carry out all repairs.
- The product may only be used by children under 8 years of age, people with physical, mental or sensory disabilities and persons who lack experience or knowledge if these persons are supervised or have received the necessary training in the safe use of the product.
- Children should be supervised so that they do not play with the product.
- Children may only carry out cleaning and maintenance when under supervision.

THE REMOTE CONTROL



1. Turn off the remote control
2. + button
3. Light
4. Display
5. - button
6. Extraction
7. Periodic extraction
8. After-running function

The remote control uses a radio frequency system that makes it possible to control the hood's functions up to a distance of eight metres (the distance can be reduced if the signal is disturbed, e.g. by a wall or a piece of furniture, or if the batteries are almost dead).

The display will light up when the remote control is turned on. Pressing the off button on the remote control turns the remote control off.

NOTE: If the remote control is turned off, all the activated functions, including after-running,

will be deactivated. Periodical after-running will continue to be active however.

The remote control goes into standby if it isn't used for approx. 10 seconds. This is done to save power in the remote control. The remote control is reactivated by pressing any button.

EXTRACTION

Press the after-running button to start the hood. The hood will always start at level 1. The hood has a total of four levels that are selected by pressing the + and - buttons. The selected level is shown in the display.

NOTE: If suction is activated and the extraction button is pressed, the suction speed will appear in the display.

The motor is switched off by pressing on the - button until the display reads 0. The motor also turns off if the remote control is turned off.

LIGHT

The light on the hood is turned on and off by pressing the light button. This can be done independently of whether the motor is running or not.

NOTE: If the light is on and the light button is pressed, the selected brightness level will appear in the display.

The light is always at full strength when switched on, but has four levels. The brightness of the light is adjusted by pressing the + and - buttons. The light is switched off by pressing the - button until the display reads 0. The light also turns off if the remote control is turned off.

DECORATIVE LIGHT

NOTE: This only applies to the Metz Maxi Sky and Chamonix models.

All of the hood's functions must be deactivated in order to activate the decorative light. Only the periodic room ventilation may be activated. Pressing the off button on the remote control turns the hood off.

Keep the light button pressed for approx. three seconds until there is a "beep" sound from the hood and the decoration light turns on. The decoration light is always white when switched on.

Press the light button until the decoration light changes to the desired colour. The sequence of colours is as follows:

- White
- Blue
- Green
- Colour change
- Off

Once the desired colour is selected, confirm it by pressing the off button on the remote control.

The decoration light is turned off in the same way as it is activated. Keep the light button pressed until the decoration light turns off and confirm the selection by pressing the off button on the remote control.

AFTER-RUNNING FUNCTION

After-running means that the motor will stop automatically 5, 10, 15 or 20 minutes after this function has been activated. After-running runs at the speed that the hood is set to when the 'after-running' function is selected.

Press the after-running button to activate after-running. This function can only be activated when the motor is running. The operating time for after-running is adjusted by pressing the + and - buttons. 1 on the display means that the hood will run for 5 minutes, 2 means that it will run for 10 minutes, etc. The LED on the display will flash when the after-running function has been selected.

Pressing the after-running button while the function is active turns after-running off. After-running also turns off if the remote control is turned off completely.

PERIODIC EXTRACTION

Periodic extraction means that the hood starts once every hour at level 1 for 5, 10, 15 or 20 minutes in order to change the air in the kitchen.

Periodic extraction is switched on by pressing the periodic extraction button. This can be done regardless of whether the motor is running or the light is on. The LED on the display will flash when the after-running function has been selected.

The operating time for periodic extraction is adjusted by pressing the + and - buttons. 1 on the display means that the hood will run for 5 minutes, 2 means that it will run for 10 minutes, etc.

Pressing the periodic extraction button while the function is active turns periodic extraction off. The function is still ACTIVE, even when the remote control is turned off.

BEFORE USE

The remote control uses 3 X AAA batteries. When using the remote control for the first time, the accompanying batteries must first be inserted:

- Remove the battery cover on the bottom of the remote control by unscrewing the small screw.
- Insert the batteries in the remote control. Make sure the batteries are inserted the right way round.
- Replace the battery cover on the remote control.
- The remote control is now ready for use.

COUPLING UP THE REMOTE CONTROL TO THE HOOD

As a radio frequency system is used between the remote control and the hood, the two units must be coupled up to each other. The manufacturer has already coupled the hood up to the remote control when you receive it. The connection between the two units can however be lost, and must subsequently be coupled back together again.

This is done in the following steps:

- Switch off the mains power to the hood (it is not enough for the light and extraction on the hood are turned off). The power can be disconnected from the switch located on the print box for the hood. The power must be disconnected for at least 30 seconds, to ensure that the electronics are reset.
- Ensure that the remote control is ready for use and the batteries are correctly inserted. Check that the remote control can be activated.
- Reconnect the power to the hood. If the power has been connected for long enough, you will hear a 'beep' from the hood.
- Turn on the remote control by activating one of the functions and using the + or - button to adjust the function. This must be done within 8 seconds of the power being reconnected to the hood.
- If coupling is done correctly, the remote control will start to control the hood's functions.
- If the coupling fails, start the process again.

CLEANING AND MAINTENANCE**CLEANING**

The remote control can be wiped with a damp cloth with washing-up detergent to keep the surface clean.

BATTERY REPLACEMENT

The batteries in the remote control need to be replaced when they are dead. The life of the batteries depends on the type of batteries and how much the remote control is used. The batteries must be replaced when the remote control can no longer control the hood.

The batteries are changed in the following way:

- Remove the battery cover on the bottom of the remote control by unscrewing the screw.
- Remove the old batteries from the remote control.
- Insert new batteries, taking care to position them correctly.
- Replace the battery cover on the remote control.
- The remote control is now ready for use.

SERVICE

Before reporting service on your Thermex range hood, it is important that you read the installation and/or user instructions carefully. It ensures that Thermex can provide you the best possible assistance.

Service department at Thermex can be contacted in preparation to:

- Technical support for installation and installation of your range hood.
- Clarification of functionalities in your hood.
- Service Request during the warranty on your hood .

Before a service request during the warranty always try to disconnect the power to the hood for about 5 min. Then plug the power back on to see if the problem is corrected.

If the problem is not corrected, disconnect the power supply to the hood for one hour. If the hood is still not functioning properly after the power has been off for an hour, and in the troubleshooting charts are reviewed, contact the service department.

Note: For inquiries within the warranty, you will be asked for proof of your purchase in the form of a sales receipt. Therefore, always store your purchase receipt

Before the request for service requests within the warranty, it is important to have all the necessary information ready:

- Error Description
- Model
- The type and serial number of the hood (on the chassis plate)
- Information on the purchase

TROUBLESHOOTING OVERVIEW

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
There is no light on the remote control.	There are no batteries in the remote control.	Insert batteries in the remote control.
	The batteries are out of power.	Replace the batteries.
	The remote control is switched off.	Turn on the remote control by pressing the function you want to use.
	The remote control has gone into standby.	Activate the remote control by pressing any key.
When the power is been removed from the hood, the connection between the hood and the remote control is lost.	When the power is connected to the hood, it is ready to be paired with any type of radio-controlled device, e.g. alarm systems, door bells etc. The hood will therefore connect to any product that uses the same frequency range within the first 8 seconds of the power being connected.	Make sure that no other radio-controlled systems are turned on at the same time as the hood and be sure to activate the remote control within the first 8 seconds of the power being connected, in order to ensure that the hood and remote control are connected.


ENVIRONMENTAL CONSIDERATIONS

PACKAGING

The packaging must be disposed of in accordance with local regulations on waste management.

SCRAPPING OF THE HOOD



The symbol  on the product or accompanying documentation indicates that this product may not be disposed of as household waste but must be delivered to the nearest collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

THERMEX SCANDINAVIA A/S SERVICEAFD.

Farøvej 30 • 9800 Hjørring • Danmark
Tel: +45 98 92 62 33 • Fax: +45 98 92 60 04
info@thermex.dk
www.thermex.dk

THERMEX SCANDINAVIA AS

Lørenskogveien 75 • 1470 Lørenskog • Norge
Tel +47 22 21 90 20
www.thermex.no
info@thermex.no

THERMEX SCANDINAVIA AB

Importgatan 12 A • S-422 46 Hisings Backa • Sverige
Tel: 031 340 82 00 • Fax: 031 26 33 90
info@thermex.se
www.thermex.se

THERMEX SCANDINAVIA S.L.U

C Noi del Sucre, 42 • 08840 Viladecans • España
Tel.: +34 93 637 30 03 • Fax: +34 93 637 29 02
info@thermex.es
www.thermex.es

